



रोजगार सम्झौताको अन्त्य

पार्टीले अर्को पक्षलाई एक महिनाको सूचना वा सूचनाको सट्टा एक महिनाको भुक्तानी दिएर रोजगार सम्झौता समाप्त गर्न सक्दछ।

टर्मिनेसन भुक्तानीमा निम्न समावेश हुन सक्छ:

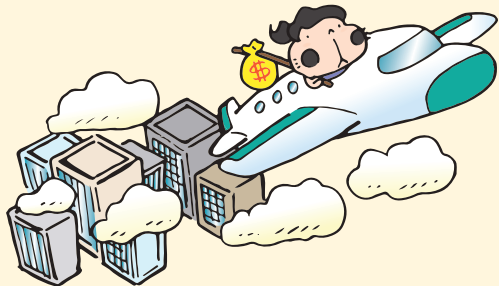
- * बकाया ज्याला;
- * यदि कुनै छ भने सूचनाको सट्टामा भुक्तानी;
- * कुनै पनि नलिएको वार्षिक बिदाको सट्टामा भुक्तानी;
- * लामो सेवा भुक्तानी / विच्छेद भुक्तानी, जहाँ उपयुक्त; र
- * रोजगार सम्झौता अन्तर्गत कुनै पनि अन्य योग। उदाहरण को लागि, निःशुल्क रिटर्न प्यासेज, खाना र यात्रा भत्ता, आदि।



विच्छेद भुक्तानी

एक विदेशी घरेलु सहयोगी विच्छेद भुक्तानी हकदार छ यदि उनी:

- * सँग समाप्ति हुनु अघि समान रोजगारदातासँग 24 महिना भन्दा कम सेवाको सेवा छैन; र
- * खारेज गरियो वा अनावश्यकताको कारणले अनुबन्ध नविकरण गरिएको छैन।



लामो सेवा भुक्तानी

एक विदेशी घरेलु सहयोगी लामो सेवा भुक्तानी हकदार छ यदि उनी समान रोजगारदातासँग 5 वर्ष भन्दा कम सेवा समाप्त नभए र:

- * गम्भीर दुराचार बाहेक अरू कुनै कारणले गर्दा खारेज गरियो वा सम्झौता नविकरण गरिएको छैन;
- * बिरामी स्वास्थ्यको कारण राजीनामा;
- * बुढेसकालको आधारमा राजीनामा (जस्तै 65 वा माथि उमेरको); वा
- * सेवामा मर्दछ।

विच्छेद भुक्तानी वा लामो सेवा भुक्तानी रकम



महिनाको ज्याला x 2/3
x सेवाको वर्ष

अपूर्ण वर्षको सेवा एक प्रो राता आधारमा गणना गरिनु पर्छ।

विदेशी घरेलु सहयोगीले मात्र या त विच्छेद भुक्तानी वा लामो सेवा भुक्तानीको हकदार हुन्छ।

माथिको जानकारीले केवल प्रमुख वैधानिक र सम्झौताको प्रावधानहरूको मुख्य विशेषताहरू मात्र सेट गर्दछ जुनसँग विदेशी घरेलु सहयोगीहरू चिन्तित छन्।

रोजगारी सम्बन्धी अधिकार र विदेशी घरेलु मद्दतकर्ताहरूको लाभहरूको विवरणका लागि कृपया श्रम विभागको श्रम सम्बन्धि शाखामा कार्यालयहरूमा उपलब्ध "विदेशी घरेलु रोजगारकर्ताहरूको निम्ति एउटा व्यवहारिक मार्गदर्शिका" वा "रोजगार अध्यादेशको एउटा संक्षेप मार्गदर्शक" हेर्नुहोस्।



इन्कायरी हटलाइन ("1823" द्वारा ह्यान्डल गरिएको)

2717 1771

2157 9537 (विदेशी घरेलु सहयोगीहरूको लागि समर्पित हटलाइन)



होमपेज ठेगाना



www.labour.gov.hk

www.fdh.labour.gov.hk

श्रम सम्बन्ध प्रभागका कार्यालयहरूमा व्यक्तिगत रूपमा सोधपुछ गर्नुहोस्

HONG KONG	
Hong Kong East 12/F., 14 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong.	Hong Kong West 3/F., Western Magistracy Building, 2A Pokfulam Road, Hong Kong.
KOWLOON	
Kowloon South 2/F., Mongkok Government Offices, 30 Luen Wan Street, Mong Kok, Kowloon.	Kowloon West Room 1009, 10/F., Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon.
Kowloon East UGF, Trade and Industry Tower, 3 Concorde Road, Kowloon.	Kwun Tong Units 801-806, 8/F., Tower 1, Millennium City 1, 388 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon.
NEW TERRITORIES	
Sha Tin & Tai Po Rooms 304-313, 3/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.	Kwai Chung 6/F., Kwai Hing Government Offices, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories.
Tsuen Wan 5/F., Tsuen Wan Government Offices, 38 Sau Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories.	Tuen Mun Unit 2, East Wing, 22/F., Tuen Mun Central Square, 22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, New Territories.

सम्बन्धित कार्यालयहरूको ठेगाना परिवर्तनको विषय हो। विवरणहरूको लागि, कृपया वेब पेजमा जानुहोस्
www.labour.gov.hk/eng/tele/lr1.htm



FDH मा मामिलाहरूको लागि समर्पित इमेल खाता:
fdh-enquiry@labour.gov.hk

विदेशी घरेलु सहयोगीहरू
रोजगार अध्यादेश अन्तर्गत
अधिकार र संरक्षण





मानकविदेशी घरेलु सहयोगीहरूको लागि मानक रोजगार सम्झौता

हङकङमा मानक रोजगार सम्झौताले विदेशी घरेलु सहयोगीको रोजगारीका सर्तहरू र नियमहरू तोक्दछ। हङकङको विशेष प्रशासनिक क्षेत्र सरकारले विदेशी घरेलु सहयोगीहरूको रोजगारीको उद्देश्यका लागि मान्यता दिएको यो एक मात्र कागजात हो।

मानक रोजगार सम्झौता अन्तर्गत, सहयोगीहरू तल लेखिएको अधिकारका हकदार छन्:



- * न्यूनतम स्वीकार्य ज्याला (अनुबन्धको खण्ड 5(a))
- * यदि रोजगारदाताद्वारा खाना प्रदान गरिएको छैन भने खाद्यान्न भत्ता दिइनेछ (खण्ड 5(b))
- * निःशुल्क आवास (खण्ड 5(b))
- * तिनीहरूको मूल स्थान तिर र देखि खुल्ला मार्ग छ (खण्ड 7(a))
- * खण्डचिकित्सा परामर्श, अस्पतालमा मर्मत सम्भार र आकस्मिक दन्त उपचार सहित निःशुल्क चिकित्सा उपचार (खण्ड 9(a))
- * रोजगारदाताको खर्चमा पारित लागतको साथ भुक्तानी गरी वा भुक्तानी नगरी घर बिदा (खण्ड 13)

न्यूनतम स्वीकार्य ज्याला

रोजगारदाताहरूले विदेशी घरेलु सहयोगीहरूलाई सम्झौतामा हस्ताक्षर गर्ने समयमा प्रचलित न्यूनतम स्वीकार्य ज्याला भन्दा कम तलब भुक्तानी गर्न पाइनेछैन।



ज्यालाको भुक्तानी

ज्याला भुक्तानी अवधि समाप्त हुने वा सम्झौता समाप्त हुने मिति पछि 7 दिन भित्रमा भुक्तानी गरिनु पर्छ।



ज्यालाको कम भुक्तानी

यदि सहयोगीहरूले प्राप्त गरेको ज्याला रोजगार सम्झौतामा तोकिएको भन्दा कम छ भने, विदेशी घरेलु सहयोगीहरूले:

- * रोजगारदातासँग सहि रकम स्पष्ट गर्नुहोस्;
- * ज्याला नदिएको ज्यालाको रसीद स्वीकार नगर्नुहोस्; र
- * थोरै भुक्तानीको मामलामा श्रम विभागलाई सकेसम्म चाँडो रिपोर्ट गर्नुहोस्।



ज्याला कटौती

तल लेखिएको बाहेक, सहयोगीहरूको ज्याला कटौती प्रतिबन्धित छ:

- * विदेशी घरेलु सहयोगीहरूको लापरवाहीको कारण रोजगारदाताको माल वा सम्पत्तिमा नोक्सान भएकोमा। प्रत्येक केसमा काटिएको रकम HK\$300 भन्दा बढी हुनु हुँदैन;
- * कामबाट अनुपस्थितिको अवधिमा जम्मा अनुपस्थिति अनुपातिक भन्दा बढी नभएकोमा;
- * ज्यालाको अग्रिम वा बढी भुक्तानीको रिक्कभरी; र
- * सहयोगीको लिखित अनुरोधको साथ सहयोगीलाई दिएको ऋणको पुनःप्राप्ति, आदि।

कुल कटौती, कामबाट अनुपस्थिति बाहेक, त्यो ज्याला अवधिमा भुक्तानी हुने आधा भन्दा बढी हुनु हुँदैन।



आराम दिन

एक विदेशी घरेलु सहयोगी:

- * सँग कम्तिमा 7 दिन को अवधिमा 1 आराम दिन हुनुपर्दछ; र
- * ले विश्राम दिनमा स्वेच्छाले काम गर्न सक्छ।

रोजगारदाताले आराम दिनमा सहयोगीलाई काम गर्न बाध्य बनाउ पाउदैन।



वैधानिक छुट्टीहरू

विदेशी घरेलु सहयोगीहरू तल लेखिएको अधिकारका हकदार छन्:

- * वैधानिक छुट्टीहरू; र
- * छुट्टी तलब यदि उनी कुनै वैधानिक बिदाभन्दा 3 महिना अघि देखी काम गरीरहेको हुनुहुन्छ भने।

वैधानिक छुट्टी दिनुको सट्टामा भुक्तानी गर्न अनुमति छैन।



यदि वैधानिक छुट्टी आराम दिनमा आउँदछ भने, विश्राम दिन पछिको दिनमा छुट्टी प्रदान गरिनु पर्दछ।

यदि सहयोगीलाई छुट्टीमा काम गर्न आवश्यक छ भने 60 दिन भित्र वा वैधानिक छुट्टी पछि वैकल्पिक छुट्टीको व्यवस्था गरिनु पर्छ।



बार्षिक बिदा

विदेशी घरेलु सहयोगीले निम्न दरमा एउटै रोजगारदातासँग 12 महिना को प्रत्येक अवधि सेवा गरेपछि भुक्तान गरिएको वार्षिक बिदाको हकदार छ:

- * सेवाको पहिलो र दोस्रो वर्षको लागि प्रत्येक 7 दिन; र
- * तेस्रो वर्षबाट, प्रति वर्ष 1 दिन ले बढ्ने, अधिकतम 14 दिन सम्म बढ्छ।



बार्षिक बिदा

एक विदेशी घरेलु सहायक बिरामी भत्ताको हकदार छ यदि उनी:

- * बीमारी दिनहरूको संख्या संचित गरेको छ भने;
- * बिरामी बिदा लिइएको लगातार 4 दिन भन्दा कम छैन; र
- * बिरामी बिदा उपयुक्त मेडिकल प्रमाणपत्र द्वारा समर्थित छ।

बिरामी भत्ताको दैनिक दर सहयोगीको औसत दैनिक ज्यालाको 4/5 बराबर हो।



सुत्केरी बिदा

विदेशी घरेलु कामदारले रोजगारदातालाई आफू गर्भवती भएको सूचना दिएको छ र उहाँको सुत्केरी बिदा लिने अभिप्राय छ भने उहाँ 14 हप्ताको सुत्केरी बिदाका लागि योग्य हुनुहुन्छ। उहाँले सान्दर्भिक मापदण्ड पूरा गर्नुभएमा सुत्केरी बिदाको अवधिमा औसत दैनिक ज्यालाको पाँच भागको चार भागको दरले तलब भुक्तानी प्राप्त गर्नुहुन्छ।

कर्मचारीले गम्भीर दुराचार गरेको अवस्थामा बाहेक रोजगारदाताले कामदार गर्भवती हुँदा, सुत्केरी बिदामा हुँदा वा तलबी बिरामी बिदामा हुँदा उक्त कामदारलाई निकाल्न पाइने छैन।